Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 669/97,

14. aprill 1997,

millega avatakse teatavate Fääri saartelt pärit kalade ja kalatoodete ühenduse tariifikvoodid, nähakse ette nende ►M2 ———— ◄ ja haldamine ►M2 ———— ◄, määratletakse nende meetmete muutmise või kohandamise üksikasjalikud sätted ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1983/95

(EÜT L 101, 18.4.1997, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Commission Regulation (EC) No 1034/98 of 18 May 1998 (*)	L 148	6	19.5.1998
►M2	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2471/1999, 23. november 1999	L 301	3	24.11.1999
►M3	Komisjoni määrus (EÜ) nr 31/2002, 9. jaanuar 2002	L 6	36	10.1.2002
►M4	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1753/2006, 28. november 2006	L 331	7	29.11.2006
►M5	Komisjoni määrus (EÜ) nr 54/2009, 21. jaanuar 2009	L 17	37	22.1.2009

(*) Käesolevat akti ei ole eesti keeles avaldatud.

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 669/97,

14. aprill 1997,

millega avatakse teatavate Fääri saartelt pärit kalade ja kalatoodete ühenduse tariifikvoodid, nähakse ette nende ►M2 ——————— ◄ ja haldamine ►M2 ——————— ◄, määratletakse nende meetmete muutmise või kohandamise üksikasjalikud sätted ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1983/95

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades, et:

(1) ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Fääri saarte kohaliku valitsuse vahel sõlmitud ja 6. detsembril 1996 allkirjastatud lepingu ([1]) artiklitega 3 ja 8 nähakse ette, et kõnealuse lepingu lisaks olevas protokollis 1 loetletud ja ühendusest imporditavate teatavate kalade ja kalatoodete tollimaksud kaotatakse;

(2) tollimaksude kaotamine toimub vastavalt ühenduse tariifikvootidele ja -lagedele ja mõningate toodete osas ühenduse statistilise järelevalve all; seetõttu tuleks avada ühenduse tariifikvoodid ja -laed Fääri saartelt pärit toodete nende mahtude osas, mis on nimetatud käesoleva määruse I ja II lisas ning kehtestada ühenduse statistiline järelevalve käesoleva määruse III lisas loetletud toodete üle;

(3) I, II ja III lisas nimetatud soodustollimaksumäärasid kohaldatakse üksnes juhul, kui liikmesriigi poolt nõukogu 17. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3759/92 (kalapüügi ja akvakultuuritooteturu ühise korraldamise kohta), ([2]) artikli 22 alusel määratud vaba hind piiril on vähemalt sama suur kui ühenduse poolt asjaomastele toodetele või tootekategooriatele määratud või määratav võrdlushind;

(4) lihtsustamise huvides tuleks sätestada, et pärast arvamuse saamist vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 ([3]) artiklile 247 loodud tolliseadustiku komiteelt võib komisjon teha käesoleva määruse lisadesse vajalikke muudatusi ja tehnilisi kohandusi, mis tulenevad kaupade koondnomenklatuuri ja Tarici koodide muudatustest, ning kohandada nõukogu ja komisjoni otsustest tulenevaid koguseid, perioode ja kvoodimäärasid;

(5) samadel põhjustel tuleks sätestada selle korra kohaldamine juhtudel, kui eespool nimetatud lepingut muudetakse niisuguses ulatuses, et kokkulepitud muudatustega määratakse tooted, mille suhtes võib tariifikvoote kohaldada, tooted, mille suhtes tuleb rakendada tariifilagesid või statistilist järelevalvet, samuti kvoodimahud, tollimaksud ja tariifiperioodid ning nende saamise kriteeriumid;

(6) lepingus sätestatakse tariifikvoodid, tariifilaed ja statistiline järelevalve määramata ajaks; seetõttu tuleks käesolevat määrust asjaomaste meetmete tõhusamaks ja hõlpsamaks rakendamiseks kohaldada mitme aasta jooksul;

([1]) EÜT L 53, 22.2.1997, lk 2.
([2]) EÜT L 388, 31.12.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3318/94 (EÜT L 350, 31.12.1994, lk 15).
([3]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

▼B

(7) tuleb tagada, et kõigil ühenduse importijatel oleks võrdne ja pidev võimalus kasutada I lisas loetletud ühenduse tariifikvootidega hõlmatud toodete kvoote, ning nendelekvootidele ettenähtud tollimaksumäärasid tuleks kohaldada järjekindlalt kõikide kõnealuste toodete importimisel kõikidesse liikmesriikidesse kuni kvootide ärakasutamiseni;

(8) rahvusvaheliste kohustuste täitmisel peab otsuse tariifikvootide avamiseks langetama ühendus; nende kvootide tõhusama ühise haldamise tagamiseks ei ole põhjust jätta liikmesriikidele andmata õigust kasutada kvoodimahtu määral, mis vastaks tegelikule impordile; see haldamismeetod nõuab liikmesriikide ja komisjoni tihedat koostööd ja komisjon peab jälgima kvootide ammendamise määra ning teatama sellest liikmesriikidele;

(9) II lisas loetletud ühenduse tariifilagedega hõlmatud toodete üle võib ühenduse järelevalve toimuda nii, et nende toodete import registreeritakse ühenduse tariifilagede suhtes siis, kui tooted esitatakse tollile ja deklareeritakse vabasse ringlusse lubamiseks; see tariifilagede haldamismeetod peaks võimaldama taastada tollimaksud niipea, kui ühenduse tasandil on kõnealused tariifilaed saavutatud;

(10) see tariifilagede haldamismeetod nõuab liikmesriikide ja komisjoni tihedat ja eriti kiiret koostööd ning komisjon peab jälgima impordi mahtu tariifilagede suhtes, teavitades sellest liikmesriike; see kootöö peaks olema võimalikult tihe, et komisjonil oleks võimalik võtta vajalikke meetmeid tollimaksude taastamiseks nii pea, kui tariifilaed on saavutatud;

(11) III lisas loetletud toodete osas oleks asjakohane tugineda statistilise järelevalve süsteemile, mida haldab komisjon vastavalt määruste (EÜ) nr 1172/95 ([1]) ja (EMÜ) nr 2658/87 ([2]) asjakohastele sätetele;

(12) määrus (EÜ) nr 1983/95, ([3]) millega jõustati varasema lepingu alusel kohaldatavad meetmed, tuleks kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE.

Artikkel 1

Tollimaksud, mida kohaldatakse ►**M2** lisa ◄ loetletud, Fääri saartelt pärit toodete ühendusse importimisel, peatatakse iga aasta 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini kõnealuses lisas täpsustatud tariifikvootide mahus ja piires.

▼M5

Artikkel 2

Käesolevas määruses sätestatud tariifikvoote hallatakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitele 308a, 308b ja 308c.

▼B

Artikkel 3

Kui importija esitab käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluva toote liikmesriigis vabasse ringlusse lubamise taotluse koos:

— sooduskohtlemise taotlusega, ja

([1]) EÜT L 118, 25.5.1995, lk 10.
([2]) EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.
([3]) EÜT L 192, 15.8.1995, lk 1.

▼B

— liikumissertifikaadiga, mis vastab otsusele 97/126/EÜ ([1]) lisatud päritolustaatusega toodete määratlust ja halduskoostöö meetodeid käsitlevas protokollis sätestatud eeskirjadele,

ja tolliasutus võtab selle deklaratsiooni vastu, võib asjaomane liikmesriik komisjoni teavitades eraldada asjaomastest kvootidest nõuetekohase koguse.

Kvootide eraldamise taotlustele märgitakse deklaratsioonide vastuvõtmise kuupäev ja taotlused saadetakse viivitamata komisjonile.

Komisjon annab loa kvoodi eraldamiseks vastavalt kuupäevale, millal kõnealuse liikmesriigi tolliasutus on vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni vastu võtnud, tingimusel et olemasolev kvoodimaht seda võimaldab.

Kui liikmesriik ei kasuta eraldatud koguseid ära, tagastab ta need võimalikult kiiresti vastavate kvootide hulka.

Kui taotletavad kogused on suuremad kui olemasolev kvoodimaht, eraldatakse kvoodid proportsionaalselt taotluse suurusega. Komisjon teavitab liikmesriike tehtud eraldistest.

▼M2

———————

▼B

Artikkel 5

1. Käesoleva määruse rakenduseeskirjad, eelkõige:

a) kõik tehnilised muudatused ja kohandused, mis võivad osutuda vajalikeks koondnomenklatuuri või Tarici koodide muutmise tagajärjel;

b) kõik kohandused, mis võivad osutuda vajalikeks pärast Euroopa Ühenduse ja Fääri saarte vahelise lepingu muutmist, mis kiidetakse heaks nõukogu aktiga,

võetakse vastu artikli 6 lõikes 2 sätestatud korras.

2. Artiklile 1 kohaselt vastuvõetud sätted ei anna komisjonile õigust:

— kanda üle sooduskoguseid ühest kvoodi kehtivusajast teise,

— muuta lepingute või protokollidega ettenähtud ajakavasid,

— kanda üle koguseid ühest kvoodist teise,

— avada ja hallata uutest lepingutest tulenevaid kvoote,

— võtta vastu impordisertifikaatides käsitletud kvootide haldamist mõjutavaid õigusakte.

Artikkel 6

1. Komisjoni abistab tolliseadustiku komitee.

2. Võetavate meetmete eelnõu esitab komiteele komisjoni esindaja. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma arvamuse. Arvamus esitatakse sellise häälteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vastuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

Komisjon võtab meetmed vastu ning neid kohaldatakse viivitamata. Kui meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas, teatab komisjon sellest viivitamata nõukogule. Sellisel juhul lükkab komisjon vastuvõetud

([1]) EÜT L 53, 22.2.1997, lk 1.

▼B

meetmete kohaldamise edasi kolme kuu võrra alates kõnealusest teatamisest.

Eelmises lõigus osutatud tähtaja jooksul võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega teha teistsuguse otsuse.

3. Komitee võib käsitleda kõiki käesoleva määruse rakendamisega seotud küsimusi, mida komitee esimees tõstatab kas omal algatusel või mõne liikmesriigi taotlusel.

▼M2

_____

▼B

Artikkel 8

Komisjon võtab tihedas koostöös liikmesriikidega vastu kõik käesoleva määruse kohaldamiseks vajalikud meetmed.

Artikkel 9

Määrus (EÜ) nr 1983/95 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 10

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 1997.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼M2

LISA

KALATOOTED, MILLE SUHTES RAKENDATAKSE TARIIFIKVOOTE

Järjekorra-number	CN-kood	TARIC-alajaotis	Kirjeldus	Tollimak-sumäär	Kvootide maht (tonnides)
09.0671	0301		Eluskala		700
			— muu eluskala		
	ex 0301 91 90	*10	— — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	
	0302		Värske või jahutatud kala, v.a rubriigi 0304 kalafilee ja muu kalaliha:		
			— lõhelased (*Salmonidae)* v.a kalamaks, -mari ja -niisk		
	ex 0302 11 90	*10	— — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	
	0303		Külmutatud kala, v.a rubriigi 0304 kalafilee ja muu kalaliha:		
	ex 0303 21 90	*10	— — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	
	0304		Kalafilee ja muu kalaliha (k.a kalahakkliha), värske, jahutatud või külmutatud:		
	0304 10		— värske või jahutatud:		
			— — filee:		
			— — — mageveekaladest:		
	ex 0304 10 11	*10	— — — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	
	0304 20		— külmutatud filee:		
			— — mageveekaladest:		
	ex 0304 20 11	*10	— — — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	
	0304 90		— muud:		
	ex 0304 90 10		— — — mageveekaladest:		
		*11	— — — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	
▼M5					
09.0672	ex 0305 59 80	80	Põhja-Atlandi süsikas (*Pollachius Virens*), soolatud ja kuivatatud	0	Alates 1.9.2008 kuni 31.12.2008: 250 Alates 1.1.2009 kuni 31.12.2009 ja igal sellele järgneval aastal 1.1 kuni 31.12: 750

▼M5

Järjekorra-number	CN-kood	TARIC-alajaotis	Kirjeldus	Tollimak-sumäär	Kvootide maht (tonnides)
09.0674	ex 0307 91 00 ex 0307 99 18 ex 1605 90 30	10 10 30	Tavaline tõrikodalane (*Buccinum undatum*), elus, värske või jahutatud, külmutatud, töödeldud või konserveeritud	0	Alates 1.9.2008 kuni 31.12.2008: 400 Alates 1.1.2009 kuni 31.12.2009 ja igal sellele järgneval aastal 1.1 kuni 31.12: 1 200

▼M2

09.0675	1604		Kalatooted ja -konservid; kaaviar ja kalamarjast valmistatud kaaviari asendajad:		400
			— kala tervena või tükkidena, kuid mitte hakklihana:		
	ex 1604 11 00		— — lõhed:		
		*30	— — — Atlandi lõhe (*Salmo salar)*	0	
	1604 19		— — muud		
	ex 1604 19 10		— — — lõhelased, v.a lõhed:		
		*10	— — — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	
	1604 20		— muud kalakonservid ja -tooted:		
	ex 1604 20 10		— — — lõhed:		
		*30	Atlandi lõhe (*Salmo salar)*	0	
	ex 1604 20 30		— — — lõhelased, v.a lõhed:		
		*10	— — — — liigi *Oncorhynchus mykiss* lõhed	0	

▼M5

09.0676	ex 0306 14 90	10	Krabid liigist *Geryon affinis*, külmutatud	0	Alates 1.9.2008 kuni 31.12.2008: 250 Alates 1.1.2009 kuni 31.12.2009 ja igal sellele järgneval aastal 1.1 kuni 31.12: 750

▼M2

09.0681	1604		Kalatooted ja -konservid; kaaviar ja kalamarjast valmistatud kaaviari asendajad:		1 200
			— kalad tervena või tükkidena, kuid mitte hakklihana:		
	1604 19 92		— — — — — tursk (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0	
	1604 19 93		— — — — — põhjaatlandi süsikas e saida (*Pollachius virens*)	0	
	1604 19 94		— — — — — merluusid (*Merluccius* spp.) ja ameerika lutsud (*Urophycis* spp.)	0	

▼M2

Järjekorra-number	CN-kood	TARIC-alajaotis	Kirjeldus	Tollimak-sumäär	Kvootide maht (tonnides)
	1604 19 95		— — — — — vaikse ookeani mintai (*Theragra chalcogramma*) ja euroopa süsikas e pollak (*Pollachius pollachius)*	0	
	1604 19 98		— — — — — muud	0	
	1604 20		— muud kalakonservid ja -tooted:		
	1604 20 05		— — surimitooted:	0	
	ex 1604 20 90		— — — muud kalad:		
		*20	— — — — konservitud suitsusaida	0	
			— — — — kilud (*Sprattus sprattus*):		
		*30	— — — — — õhukindlas pakendis ([8])	0	
		*35	— — — — — muud	0	
		*40	— — — — makrell (*Scomber australasicus*)	0	
		*50	— — — — silmud	0	
		*90	— — — — muud	0	
09.0679	1605		Toidud ja konservid vähilaadsetest, molluskitest ja muudest veeselgrootutest:		►M4 4 000 ◄
	1605 20		— krevetid:		
	1605 20 10		— — õhukindlas pakendis	0	
			— — muud:		
	1605 20 91		— — — müügipakendites netomassiga kuni 2 kg	0	
	1605 20 99		— — — muud	0	
	ex 1605 40 00		— muud vähilised:		
		*20	*Nephrops norvegicus*	0	

([8]) *Õhukindel pakend* — pakend, mis on kokku tinutatud või ühendatud nii, et õhk ega bakterid ei pääse läbi ning mida on võimalik avada üksnes pakendit kahjustades.